

七色阳光

绘本故事

伊凡和叶莲娜

[白俄罗斯] 佚名 著 王艳 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

伊凡和叶莲娜

[白俄罗斯] 佚名 著 王艳 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (C I P) 数据

伊凡和叶莲娜 / (白俄) 佚名著 ; 王艳编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 1

(七色阳光绘本故事)

ISBN 978-7-5581-0395-7

I. ①伊… II. ①佚… ②王… III. ①儿童文学—民间故事—白俄罗斯 IV. ①I511.485

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第031181号

伊凡和叶莲娜

YIFAN HE YELIANGNA

著 者 [白俄罗斯] 佚名

编 译 王 艳

策 划 祖 航

责任编辑 赵黎黎

设计制作 长春圣在动漫学校

开 本 889mm×1194mm 1/24

字 数 3千字

印 张 2

定 价 19.80元

版 次 2016年1月第1版

印 次 2016年1月第1次印刷

印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司

发 行 吉林出版集团股份有限公司

地 址 长春市绿园区泰来街1825号

电 话 总编办: 0431-88029858

发行部: 0431-88029836

邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0395-7

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

伊凡和叶莲娜

[白俄罗斯] 佚名 著 王艳 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



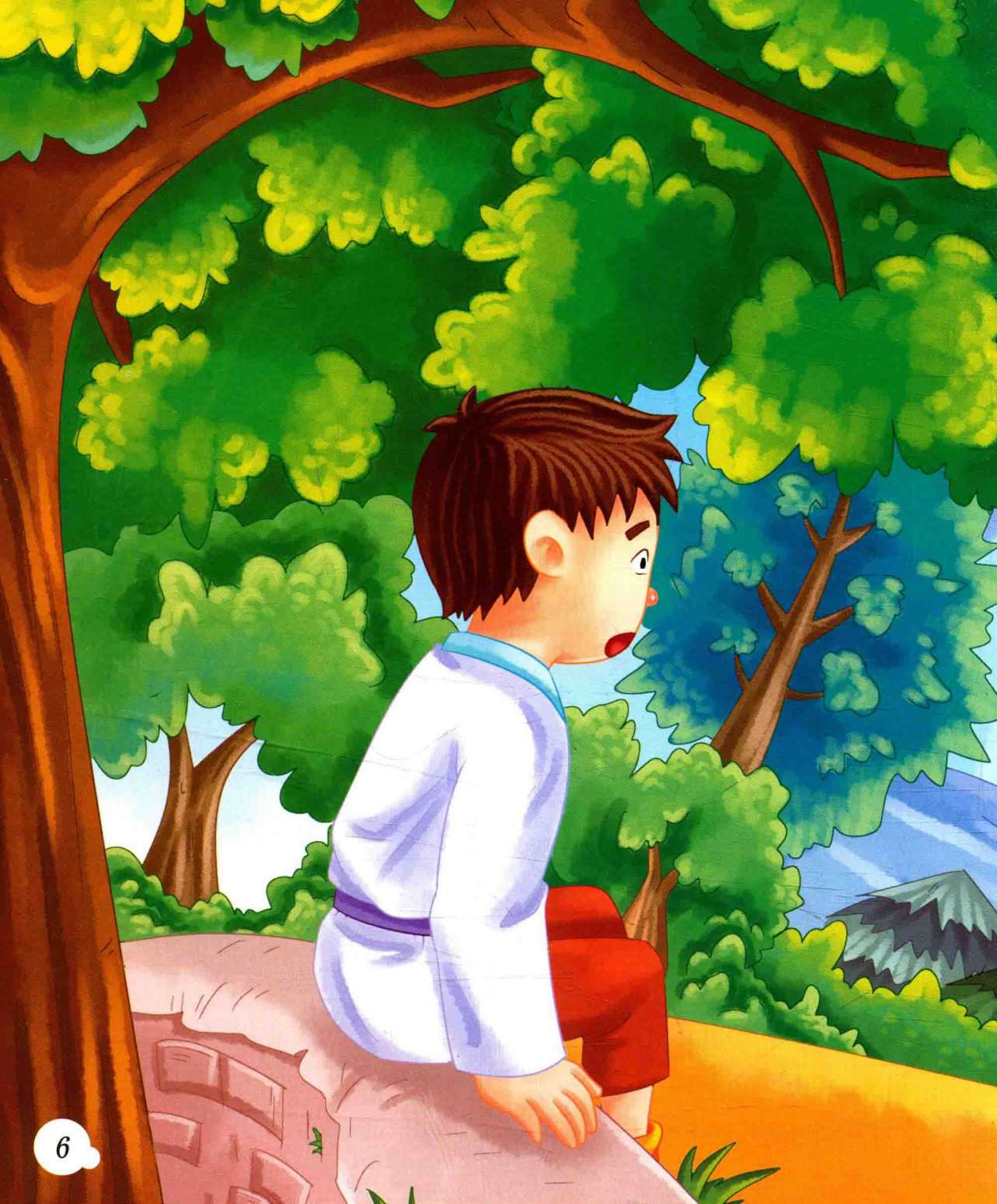
hé mǔ qīn xiāng yī wéi mìng de yī fán rèn hé shì qing dōu
和母亲相依为命的伊凡，任何事情都
zuò bù hǎo gēng tián shí bǎ dì gēng de hěn shēn zhǒng zǐ dōu zhǎng
做不好，耕田时把地耕得很深，种子都长
bù chū lái rén men rèn wéi tā shì yī gè méi yòng de rén
不出来，人们认为他是一个没用的人。



mǔ qīn yǐ jīng lǎo le , bù néng zài jì xù gōng zuò , rì
母 亲 已 经 老 了 ， 不 能 再 继 续 工 作 ， 日
zǐ guò de hěn kǔ , lián zuì hòu yī piàn miàn bāo yě chī diào le
子 过 得 很 苦 ， 连 最 后 一 片 面 包 也 吃 掉 了 ，
wàng zhe ér zi , bù yóu de fā chū yī shēng cháng tàn
望 着 儿 子 ， 不 由 得 发 出 一 声 长 叹 。







yī fán zuò zài tǔ qiángshang fā xiàn yī gè mǎn liǎn wū gòu
伊凡坐在土墙上，发现一个满脸污垢
de lǎo tóu er xiàng tā zǒu lái shuō xiǎng yào xiē chī de zài hǎo
的老头儿向他走来，说想要些吃的，再好
hǎo er xiū xi yī xià huǎn jiě lǚ tú de pí láo
好儿休息一下，缓解旅途的疲劳。



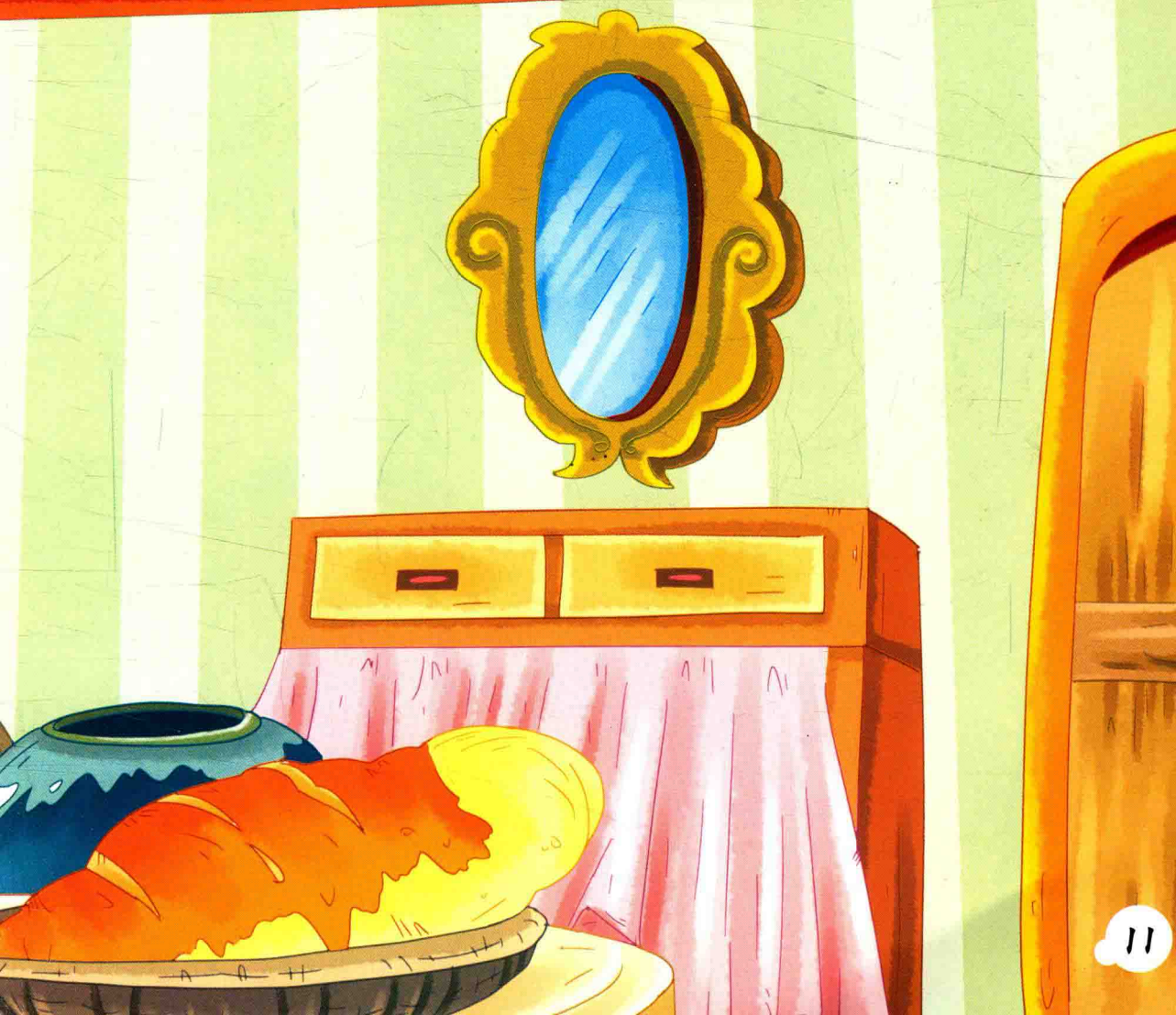


xǐ wán zǎo shuì le yī jiào hòu lǎo tóu er gào su yī
洗完澡、睡了一觉后，老头儿告诉伊
fán yù dào kùn nán shí jiù qù sēn lín lǐ yī gè yǒu huī sè shí
凡，遇到困难时就去森林里一个有灰色石
tōu de jiāo chā lù kǒu zhǎo tā shuō wán jiù zǒu le
头的交叉路口找他，说完就走了。





jiàn jiā zhōng yī pín rú xǐ yī fán zhǐ hǎo lái zhǎo lǎo tóu
见家中一贫如洗，伊凡只好来找老头
er jiǔ zú fàn bǎo hòu xiǎng qǐ le ái è de mǔ qīn biàn qiú
儿，酒足饭饱后，想起了挨饿的母亲，便求
lǎo tóu er pài rén gěi mǔ qīn sòng qù xiē chī de
老头儿派人给母亲送去些吃的。



bù jiǔ lǎo tóu er bǎ nǚ ér yè lián nà xǔ pèi gěi le
不久，老头儿把女儿叶莲娜许配给了

yī fán yī tiān lǎo tóu er yào dào wài miàn xún zhǎo dà xué wèn
伊凡。一天，老头儿要到外面寻找大学问，
biàn tōu tōu de bǎ yī miàn yuán yuán de mó jìng cáng le qǐ lái
便偷偷地把一面圆圆的魔镜藏了起来。





